

SINGAPOUR



FESTIVAL
MARS - JUIN
2015

MON AMOUR

A Lowave project, curated by Silke Schmickl
Un projet de Lowave, conçu par Silke Schmickl

as part of *Singapour en France – le Festival*
dans le cadre de *Singapour en France – le Festival*

in collaboration with
en collaboration avec
Nicole Brenez, Catherine David, Kathryn Weir
Patricia Cartier-Millon, Jeremy Chua, Mickaël Robert-Gonçalves

in partnership with
en partenariat avec
musée du quai Branly, Centre Pompidou
La Cinémathèque française, Point Éphémère
Rendez-vous contemporains/Église Saint-Merry

Presented by
Présenté par
Institut français (France)
National Heritage Board (Singapore)
National Arts Council (Singapore)

Supported by
Soutenu par
Ministry of Foreign Affairs and International Development (France)
Ministry of Culture and Communication (France)
Ministry of Culture, Community and Youth (Singapore)
Ministry of Foreign Affairs (Singapore)
Singapore International Foundation (Singapore)

42 PARTICIPANTS

Philipp ALDRUP Sookoon ANG
Wesley Leon AROOZOO Pascal
BATTUS Nicole BRENEZ Patricia
CARTIER-MILLON Kent CHAN Chye
Teck CHUA Jeremy CHUA Jeremiah
CHOY Catherine DAVID Debbie
DING Kevin FOONG FOUDE! Marc
GOLDBERG Rajendra GOUR Bani
HAYKAL HO Tzu Nyen Frédéric KECK
Godwin KOAY Zai KUNING Urich
LAU Yves LE FUR Jiekai LIAO LOO
Zihan Paul RÉGIMBEAU NGUAN
Christine OTT William PHUAN Ezzam
RAHMAN Mickaël ROBERT-
GONCALVES Silke SCHMICKL Jason
SOO TAN Pin Pin Eva TANG TEOW
Yue Han Jason WEE Ming WONG
Ruyi WONG Nelson YEO Kathryn
WEIR Winnie WU Wenjie ZHANG.

PROGRAMME

4 June/Juin – 9:30-18:45 – musée du quai Branly, Paris

**SINGAPOUR MON AMOUR: THE EMERGENCE AND VICISSITUDES OF
AN ART SCENE [COLLOQUIUM]
EMERGENCE ET FORTUNES D'UNE SCENE ARTISTIQUE**

> page 6

5 June/Juin – 19:30-23:00 – Église Saint-Merry, Paris

**SINGAPOUR MON AMOUR: INTER | ACTIONS [PERFORMANCES]
URICH LAU / TEOW YUE HAN / BANI HAYKAL**

> page 7

6 June/Juin – 16:00 – Centre Pompidou, Paris

**SINGAPOUR MON AMOUR: PAROLE AUX ARTISTES [ARTISTS TALKS]
HO TZU NYEN / SOOKOON ANG**

> page 10

7 June/Juin – 20:00-23:00 – Église Saint-Merry, Paris

**SINGAPOUR MON AMOUR: INTER | ACTIONS [PERFORMANCES]
EZZAM RAHMAN VS PASCAL BATTUS
HO TZU NYEN VS Foudre! / CHRISTINE OTT / PAUL REGIMBEAU**

> page 11

12 June/Juin – 19:30 & 21:30 – La Cinémathèque française, Paris

**SINGAPOUR MON AMOUR: SINGAPORE ELECTRIC SOUL [CINEMA]
SINGAPOUR 1: UN PEU DE GEOGRAPHIE ET D'HISTOIRE
SINGAPOUR 2: LABOUR OF LIFE**

> page 14

17 June/Juin - 12 July/Juillet – Point Éphémère, Paris

SINGAPOUR MON AMOUR: POLITICS AND POETICS OF SPACE(S) [EXHIBITION]

> page 16

3 July/Juillet – 19:30 & 21:30 – La Cinémathèque française, Paris

**SINGAPOUR MON AMOUR: SINGAPORE ELECTRIC SOUL [CINEMA]
SINGAPOUR 3: « ENCOUNTERS WITH ART OFTEN SEEM LIKE A
MOMENT OF FICTION » (CHAN KENT)
SINGAPOUR 4: HOMAGE TO TAN PIN PIN**

> page 19

Lowave is pleased to announce *Singapour mon amour*, a Singaporean art showcase in Paris from 4 June to 12 July as part of *Singapour en France – le Festival*.

Singapour mon amour is an invitation to explore the contemporary Singaporean art scene through a series of interdisciplinary art events. Visitors are free to choose their own calendar of happenings including live performances at Église Saint-Merry, a visual art exhibition at Point Éphémère, avant-garde film screenings at La Cinémathèque française, a colloquium at musée du quai Branly and performative artist talks at Centre Pompidou.

We have the pleasure to welcome some of Singapore's most illustrious personalities in art and culture such as Ho Tzu Nyen, Sookoon Ang, Jason Wee, Bani Haykal, Ezzam Rahman Urich Lau, Jiekai Liao, William Phuan, Wenjie Zhang and Jeremiah Choy. Their participation will be enriched by the works of young talents like Nelson Yeo, Godwin Koay and Debbie Ding and internationally recognized artists such as Ming Wong, Rajendra Gour, Zai Kuning and Nguan.

Singapour mon amour also encourages exchanges between Singaporean artists and intellectuals with their French counterparts. Hence, the programme involves guest speakers, co-curators and moderators such as Nicole Brenez, Catherine David, Kathryn Weir, Frédéric Keck, Marc Goldberg as well as collaborations with artists Pascal Battus, FOUURE!, Christine Ott and Paul Régimbeau.

Each event was commissioned and curated by Silke Schmickl to exist individually while entering into discourse with the others. The subtle links that resonate between the different subjects, disciplines and practices on display are put into perspective so as to form a polyphonic and exceptional portrait of Singapore.

A ***Singapour mon amour*** publication will be launched on **www.lowave.com** in early June. More information about the events can be found on this website as well as **www.facebook.com/Lowave** and **www.singapour-lefestival.com**.

CONTACT PRESSE:

Silke Schmickl (Director/Curator)

@ silke@lowave.com +65 84077312 and +33 (0) 624300036 (from May 24 on)

Mickaël Robert-Gonçalves (Managing editor)

@ mickael@lowave.com +33 (0)676216028

Jeremy Chua (Producer)

@ jeremy@lowave.com +33 (0)626100609

Patricia Catier-Millon (Producer)

@ patricia@lowave.com +33 (0)670604526

Lowave est heureux d'annoncer *Singapour mon amour* un parcours artistique organisé à Paris du 4 juin au 12 juillet dans le cadre de *Singapour en France – le Festival*.

Singapour mon amour est une invitation à explorer l'univers de la scène artistique singapourienne contemporaine à travers une série d'événements interdisciplinaires. Le visiteur pourra s'imprégner pleinement, à son rythme, des diverses démarches présentées : performances à l'Église St-Merry, une exposition d'art visuel au Point Éphémère, des projections de films d'avant-garde à La Cinémathèque française, un colloque scientifique au musée du quai Branly et des interventions d'artistes au Centre Pompidou.

Nous avons le plaisir d'accueillir quelques-unes des personnalités artistiques et intellectuelles de Singapour les plus illustres telles que Ho Tzu Nyen, Sookoon Ang, Jason Wee, Bani Haykal, Ezzam Rahman Urich Lau, Jiekai Liao, William Phuan, Wenjie Zhang et Jeremiah Choy. Leurs participations seront enrichies par des œuvres de jeunes talents comme Nelson Yeo ou Debbie Ding et d'artistes internationalement reconnus à l'instar de Ming Wong, Rajendra Gour, Zai Kuning et Nguan.

Singapour mon amour encourage également les échanges entre les artistes et intellectuels singapouriens et leurs homologues français. Ainsi, participeront à *Singapour mon amour* Nicole Brenez, Catherine David, Kathryn Weir, Marc Goldberg et Frédéric Keck et les artistes Pascal Battus, FOUFRE!, Christine Ott et Paul Régimbeau.

Chaque événement a été pensé par Silke Schmickl, commissaire générale de ***Singapour mon amour***, pour exister par lui-même tout en entrant en dialogue avec les autres. Les liens subtils qui existent entre les différentes préoccupations, pratiques et disciplines exposées sont mis en perspective de telle sorte à former un portrait polyphonique et inattendu de Singapour.

La publication ***Singapour mon amour*** sortira début juin sur www.lowave.com. Vous y trouverez toutes les informations détaillées sur les événements et aussi sur www.facebook.com/Lowave et www.singapour-lefestival.com.

CONTACT PRESSE:

Silke Schmickl (Director/Curator)

@ silke@lowave.com +65 84077312 et + 33 (0) 624300036 (à partir du 24 Mai)

Mickaël Robert-Gonçalves (Managing editor)

@ mickael@lowave.com +33 (0)676216028

Jeremy Chua (Producer)

@ jeremy@lowave.com +33 (0)626100609

Patricia Catier-Millon (Producer)

@ patricia@lowave.com +33 (0)670604526

SINGAPOUR MON AMOUR: [COLLOQUIUM]

THE EMERGENCE AND AND VICISSITUDES OF AN ART SCENE

EMERGENCE ET FORTUNES D'UNE SCENE ARTISTIQUE

4 June/Juin – 9:30-18:45

musée du quai Branly

Salle de Cinéma
218 rue de l'Université
75007 Paris

Free entrance on a first-come, first-served basis/
Entrée gratuite dans la limite des places disponibles

This colloquium cross-examines theoretical perspectives on the visual art, film, performance and literature modules of the project *Singapour mon amour* curated by Lowave. Thematic sessions according to these art genres will draw a bigger picture of the artistic creation in Singapore and will inscribe it into an international art discourse. As a young country, Singapore's art history is still in the process of being written and the colloquium aims to collect as many direct sources and witnesses as possible.

Ce colloque international propose de s'intéresser d'un point de vue théorique aux arts filmiques et plastiques, aux performances et à la littérature présentés au sein du projet *Singapour mon amour* conçu par Lowave. Des sessions thématiques reviendront sur chacune de ces disciplines et permettront de relever leurs singularités au sein du paysage artistique mondial. Dans ce jeune pays, l'histoire de l'art est à peine en train d'être écrite ; en ce sens, ce colloque a pour but de collecter le plus de sources, de témoignages et de réflexions possibles.

Participants: Yves Le Fur (Director of Department of Heritage and Collections, musée du quai Branly, introduction), Frédérick Keck (Anthropologist, Director of the Department of Research and Education at musée du quai Branly), Jason Wee (Artist, writer, curator, founding artist of Grey Projects), Nicole Brenez (Professor at Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, avant-garde programmer at La Cinémathèque française), Wenjie Zhang (Director SGIFF, Singapore International Film Festival), William Phuan (Managing Director of The Select Centre), Marc Goldberg (Theatre director, playwright, actor and translator), Jeremiah Choy (Creative Director, Curator and Producer).

Moderation: Mickaël Robert-Gonçalves (PhD candidate in Film studies at Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, Managing editor of Lowave), Delon Madavan (Geographer, post doctoral fellow at Université du Québec in Montréal and associate researcher at Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud / CEIAS / CNRS – EHESS), Wafa Ghermani (Doctor in Film Studies at Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, specialist of Taiwanese cinema, programmer), Silke Schmickl (Director of Lowave).

SINGAPOUR MON AMOUR: [PERFORMANCES]

INTER | ACTIONS: URICH LAU / TEOW YUE HAN / BANI HAYKAL

5 June/Juin – 19:30-23:00

Église Saint-Merry – Les Rendez-vous contemporains

76 rue de la Verrerie

75004 Paris

Entrance/Entrée: 12/8 Euros

INTER | actions consists of four commissioned performances ranging from a live ciné-concert, to audiovisual, body and sound performances. Each piece will focus on the capacity of the moving body – the human, filmic and musical – to produce provoking forms and highlight the strength of interdisciplinary and intercultural collaborations.

INTER | actions consiste en une série de quatre performances inédites qui vont du ciné-concert aux performances audio-visuelles, corporelles et sonores. Chaque performance se concentre sur les capacités du corps mouvant – humain, filmique, musical – à produire des formes saisissantes et à mettre en avant la richesse des échanges interculturelles et interdisciplinaires.

Urich Lau, Teow Yue Han, *Life Circuit*, 2009-2015, 60'

Life Circuit, conceived by Urich Lau, is a live video artwork that becomes an extension to the artists' anatomy by using wearable gadgets reconstructed from industrial safety equipment – welding goggles, gas mask and earmuffs. In the venue of Saint-Merry, he will collaborate with Teow Yue Han whose work is entitled *Projections*. The two artists combine images that are captured by Teow Yue Han while walking up to the audience and mixing sounds that are recorded from microphones installed inside the church. Urich Lau forms thus a "circuit" between the audience, moving images and sounds replacing human senses in perception and expression.

Life Circuit, conçu par Urich Lau, est une performance vidéo en live proposant un prolongement du corps de l'artiste qui porte des gadgets fabriqués à partir d'équipements industriels de sécurité (lunettes de soudure, masque à gaz, casque anti-bruit). Dans l'enceinte de Saint-Merry, il collabore avec Teow Yue Han, auteur de *Projections*. Les deux artistes mélangent alors des images enregistrées par Teow Yue Han qui se déplace parmi le public, et mixent des sons saisis par des micros placés dans l'église. Urich Lau crée un « circuit » entre spectateurs, sons et images en mouvement remplaçant les sens humains de perception et d'expression.

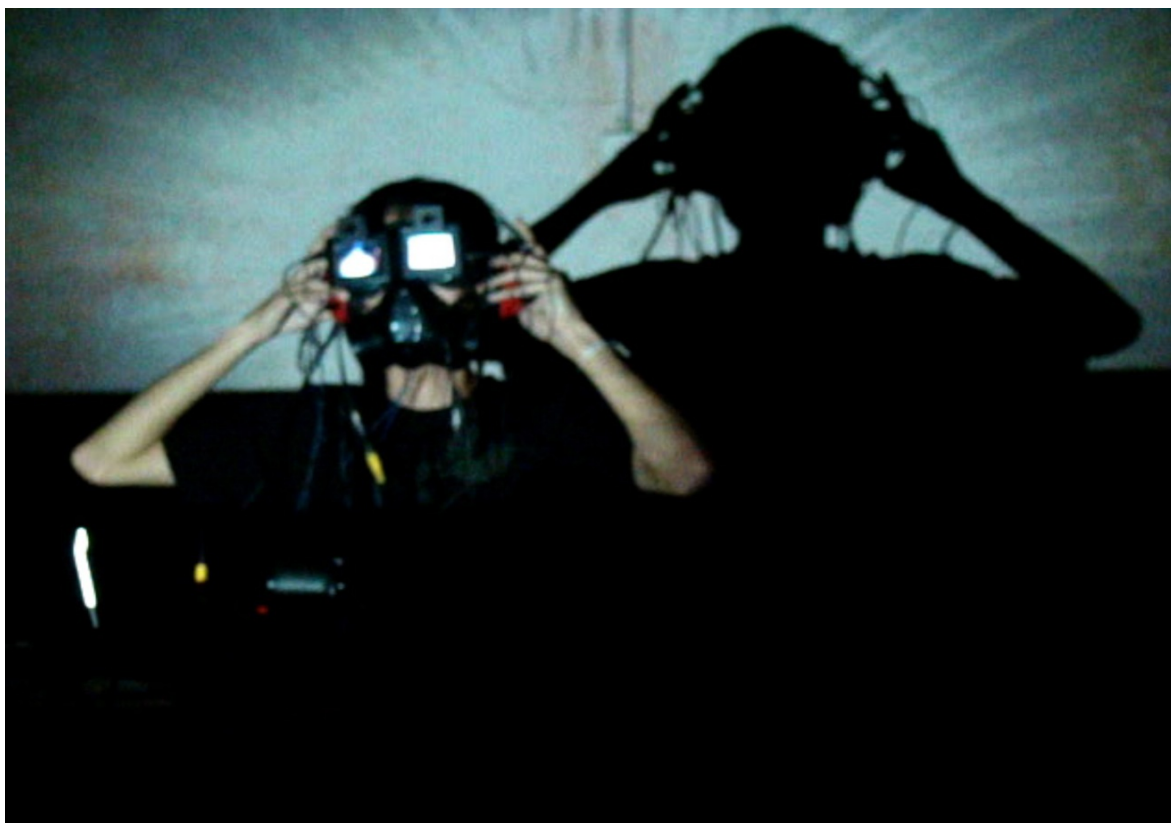
Bani Haykal, *The Public Assembly*, 2015, 60'

Grounded in the history of the U.S. strategies on cultural diplomacy during the Cold War – from funding the Jazz diplomacy tours of musicians such as Louis Armstrong, Benny Goodman, Dizzy Gillespie to the works of the Abstract Expressionists namely Jackson Pollock and Mark Rothko –, cultural diplomacy (or perhaps "kulturkampf") has been at the forefront of political and economic engagements and agendas. Today, culture powerhouses have multiplied and its affects on society leaves much for questioning: how is a cultural glut shaping a future of boredom? Let alone questions of and pertaining to labour in relation to (mass) cultural production?

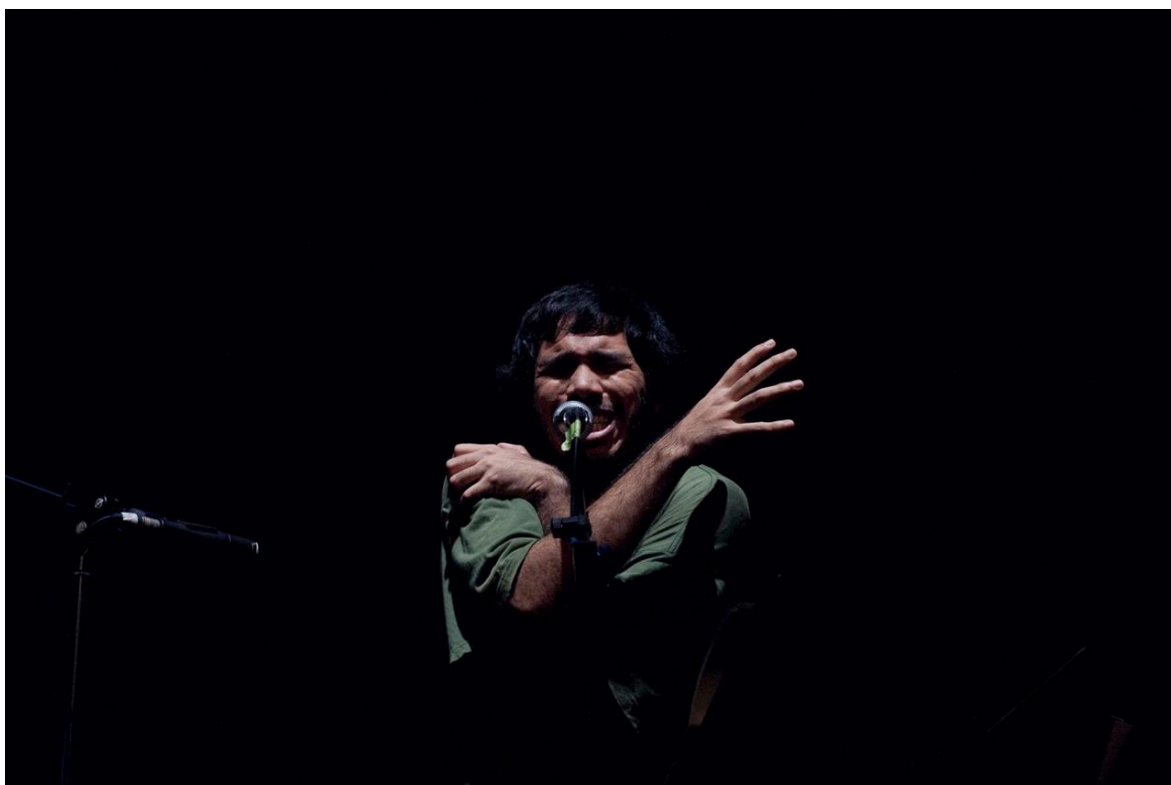
The Public Assembly is a music performance project for 50 participants and 2 chess players. Each participant is encouraged to bring a book, speech transcript or essay of choice that revolves around the theme "the politics of cultural diplomacy". During the performance, participants will be "conducted" through moves made by the chess players, who will deal cards with written instructions on the form of transmission and delivery for respective texts, with particular emphasis on voice.

Basée sur l'histoire des stratégies de diplomatie culturelle aux États-Unis durant la guerre froide – du financement des voyages diplomatiques « Jazz » de musiciens tels que Louis Armstrong, Benny Goodman, Dizzy Gillespie, jusqu'aux travaux des expressionnistes abstraits comme Jackson Pollock et Mark Rothko –, la diplomatie culturelle (ou autrement dit « kulturkampf ») a été à l'avant-garde des engagements et des agendas politiques et économiques. De nos jours, les centres de pouvoirs culturels se sont multipliés et les effets conséquents sur la société laissent beaucoup de questions en suspens : comment la saturation culturelle forge un futur ennuyant ? Et qu'en est-il des questions relatives au travail en relation à la production culturelle (de masse) ?

The Public Assembly est un projet de performance musicale pensé pour 50 participants et 2 joueurs d'échecs. Chaque participant est invité à apporter un livre, un discours ou un essai de son choix qui traite du thème de la « politique de la diplomatie culturelle ». Durant la performance, les participants seront « dirigés » par des mouvements des joueurs d'échecs, qui doivent gérer des cartes avec des instructions livrées et transmises pour chaque texte, avec un travail insistant particulièrement sur la voix.



Urich Lau, *Life Circuit*, Malacca, 2010 © Photo: Urich Lau



Bani Haykal during *B-Quartet's last gig*, 2011 © Photo: Hoong Wei Long

SINGAPOUR MON AMOUR: [ARTIST TALKS]

PAROLES AUX ARTISTES: SOOKOON ANG / HO TZU NYEN

6 June/Juin – 16:00

Centre George Pompidou

Petite Salle, au niveau -1
Place Georges-Pompidou
75004 Paris

Free entrance / Entrée gratuite

Sookoon Ang and Ho Tzu Nyen, two major artists from Singapore, introduce their work through an illustrated performative talk. This presentation will be followed by a panel discussion on contemporary art in Singapore, where writer, curator and visual artist Jason Wee, Silke Schmickl (Lowave), Catherine David and Kathryn Weir (Centre Pompidou) will join the artists.

Sookoon Ang and Ho Tzu Nyen, deux artistes majeurs de la scène artistique singapourienne, présentent, en images, leur travail. S'ensuit une table ronde au sujet de la scène artistique contemporaine à Singapour. L'artiste plasticien, écrivain et curateur Jason Wee, Silke Schmickl (Lowave), Catherine David et Kathryn Weir (Centre Pompidou) sont à leurs côtés pour poursuivre le dialogue.

Sookoon Ang, Weighs like mine, 45 min, 2015

Talk and screenings, introduction by Silke Schmickl, Lowave
Intervention et projections, introduction par Silke Schmickl, Lowave

While utilizing a wide array of media and artistic approaches, my work focuses on evocative reconsiderations of the everyday. Underpinning my work is existential anxiety and the desire to represent the fragile and ephemeral. My work is produced in response to the transient and imperfect nature of things, emotions and ideas.

Utilisant une large palette de médias et d'approches artistiques, mon travail cherche à reconsidérer de manière évocatoire le quotidien. Ce qui sous-tend mon travail tient à une anxiété existentielle et au désir de représenter le fragile et l'éphémère. Mon travail est produit en réponse à la nature passagère et imparfaite des choses, des émotions et des idées.

Ho Tzu Nyen, Chimeras, 45 min, 2015

Talk and screenings, introduction by Kathryn Weir, Centre Pompidou
Intervention et projections, introduction par Kathryn Weir, Centre Pompidou

From his first work about the non-existent lion that Singapore was named after, to his most recent project about the annihilation of tigers during British colonial rule, Ho Tzu Nyen has been interested in tracking chimeras that haunt the margins of history, with his projects in theatre, television, cinema and audio-visual installations.

Depuis sa première œuvre sur la non-existence du lion qui donna son nom à Singapour, jusqu'à son plus récent projet à propos de l'annihilation des tigres durant l'ère coloniale britannique, Ho Tzu Nyen s'est intéressé à la recherche des chimères qui hantent les marges de l'histoire, que ce soit à travers ses projets de théâtre, de télévision, de cinéma ou d'installations audio-visuelles.

SINGAPOUR MON AMOUR: [PERFORMANCES]

INTER | ACTIONS: EZZAM RAHMAN VS PASCAL BATTUS

HO TZU NYEN VS Foudre! / CHRISTINE OTT / PAUL REGIMBEAU

7 June/Juin – 20:00-23:00

Église Saint-Merry – Les Rendez-vous contemporains

76 rue de la Verrerie

75004 Paris

Entrance/Entrée: 12/8 Euros

INTER | actions consists of four commissioned performances ranging from a live ciné-concert, to audiovisual, body and sound performances. Each piece will focus on the capacity of the moving body – the human, filmic and musical – to produce provoking forms and highlight the strength of interdisciplinary and intercultural collaborations.

INTER | actions consiste en une série de quatre performances inédites qui vont du ciné-concert aux performances audio-visuelles, corporelles et sonores. Chaque performance se concentre sur les capacités du corps mouvant – humain, filmique, musical – à produire des formes saisissantes et à mettre en avant la richesse des échanges interculturelles et interdisciplinaires.

Ezzam Rahman vs Pascal Battus, *You are what I don't want to be*, 2015, 60'

You are what I don't want to be is inspired by a massive wave of migration made by many of Ezzam Rahman's close friends who left Singapore for other countries. Is the grass actually greener on the other side? Through an intense body performance using white feathers and white powder as symbolic elements, while reacting to a special live soundtrack performed by the experimental musician Pascal Battus, the artist explores the tensions of leaving versus staying, searching versus finding and also the questioning of the sense of belonging.

You are what I don't want to be est inspiré par une vague massive de départs de nombreux amis proches d'Ezzam Rahman qui quittent Singapour pour d'autres pays. L'herbe est-elle vraiment plus verte ailleurs? À travers une intense performance corporelle, utilisant notamment des plumes et une poudre blanche comme éléments symboliques, et réagissant à la bande son originale créée en live par le musicien expérimental Pascal Battus, l'artiste explore les tensions existantes entre partir et rester, chercher et trouver, et questionne le sens de l'appartenance.

Ho Tzu Nyen vs FOUORE!, Christine Ott, Paul Régimbeau, EARTH [FOUDRE!], 2009-2015, 42'

We see the site of an unknown disaster, the debris of history that constitutes the story of Earth. Fifty humans are lying there drifting between consciousness and unconsciousness, life and death. Occasionally, one of them emerges into the foreground – clenching a fist, batting an eyelid, or shedding tears for his neighbour. At other times, these figures recede from the light, losing their individual shapes to form a gigantic organism, breathing in unison, pulsating like a jellyfish on their journey across Earth.

The live soundtrack will be provided by FOUORE! the new drone project created by Frédéric D. Oberland (Oiseaux-Tempête, FareWell Poetry), Romain Barbot and Grégory Buffier (Saâad). For this special expanded cinema performance, the trio will be joined by ondes Martenot's virtuoso Christine Ott (Tindersticks, Yann Tiersen) and the electronic/noise artist Paul Régimbeau.

Contemplant le lieu d'un désastre inconnu, la trame de Earth est constituée de décombres d'histoire. Cinquante corps humains sont étendus à la dérive entre conscience et inconscience, vie et mort. De temps à autre, un de ces corps apparaît au premier plan – serrant le poing, clignant les paupières ou versant des larmes pour son voisin. À d'autres moments, ces figures s'éloignent de la lumière, perdant leurs propres formes dans un gigantesque organisme, respirant à l'unisson, palpitant comme une méduse dans son voyage à travers le monde.

La bande-son est jouée en live par FOUORE!, le nouveau projet créé par Frédéric D. Oberland (Oiseaux-Tempête, Farewell Poetry), Romain Barbot et Grégory Buffier (Saâad). Pour cette inédite performance d'expanded cinema, le trio est accompagné par la virtuose d'ondes Martenot Christine Ott (Tindersticks, Yann Tiersen) et l'artiste électronique/noise Paul Régimbeau.



© Ho Tzu Nyen, *EARTH*, video, 2009



Ezzam Rahman, *Yan/Smoke*, Linzhou Wen Hua Guan, 2014 © Photo: Daniela Beltrani
Rehearshal FOU DRE! for *Ho Tzu Nyen vs FOU DRE!*, 6 May 2015 © Photo: Frédéric D. Oberland

SINGAPOUR MON AMOUR: [CINEMA]

SINGAPORE ELECTRIC SOUL

12 June/Juin – 19:30 & 21:30

La Cinémathèque Française

51 Rue de Bercy
75012 Paris

Entrance/Entrée: 6,5/5,5 Euros

Curated in cooperation with Sorbonne professor and avant-garde film programmer Nicole Brenez, *Singapore electric soul* presents a selection of contemporary Singaporean art films. The 4 programmes highlight the films' original and critical approaches towards Singaporean history, culture and identity. Drawing on a range of styles and techniques, the films reveal nuances, tensions and diversity in these ideas, particularly the notion of Singapore as an emblematic modern city. The programme is presented in association with Cinematheque Singapore / National Museum of Singapore as part of *Cinemas de Singapour en 50 films*.

Programmé en collaboration avec Nicole Brenez, professeur de cinéma à la Sorbonne et programmatrice des séances d'avant-garde à la Cinémathèque française, *Singapore electric soul* présente une sélection de films d'artistes singapouriens contemporains. Les 4 programmes mettent en avant les approches originales et critiques envers l'histoire, la culture et l'identité de Singapour. À travers un éventail de styles et de techniques, les films révèlent des nuances, des tensions et une diversité d'idées à l'égard de Singapour en tant que métropole moderne emblématique. Ce programme est présenté en association avec la Cinematheque Singapore / National Museum of Singapore dans le cadre de *Cinemas de Singapour en 50 films*.

19:30 – Singapour 1: un peu de géographie et d'histoire

Rajendra Gour, *Sunshine Singapore*, Singapore, 1968-72, 6'47
Ho Tzu Nyen, *Utama – Every name in history is I*, Singapore, 2003, 21'48
Tan Pin Pin, *9th August*, Singapore, 2006, 7'35
Zai Kuning, *Riau*, Singapore, 2003, 29'45
Kevin Foong, *Sunsets of another world*, Singapore, 2010, 1'
Jiekai Liao, *Bukit Orang Salah*, Singapore, 2013, 20'

21:30 – Singapour 2: Labour of Life

Rajendra Gour, *Labour of Love - The Housewife*, Singapore, 1979, 17'
Loo Zihan, *Autopsy*, Singapore, 2008, 7'16
Jiekai Liao, *Before the wedlock house*, Singapore, 2012, 14'58
Sookoon Ang, *Exorcize me*, Singapore, 2013, 3'13
Wesley Leon Aroozoo, *Peep*, Singapore, 2010, 4'52
Jason Soo, *A short film on the May 13 Generation*, Singapore, 2014, 19'25
Jiekai Liao, *As winter escapes me*, Singapore, 2011, 9'50
Eva Tang, *Solitary Moon*, Singapore, 2010, 2'
Nelson Yeo, *Chinatown. Electric soul #01*, Singapore, 2013, 3'42



© Jiekai Liao, *Before the wedlock house*, video, 2012
© Jason Soo, *A short film on the May 13 Generation*, video, 2014
© Sookoon Ang, *Exorcize me*, video, 2013

SINGAPOUR MON AMOUR: [EXHIBITION]

POLITICS AND POETICS OF SPACE(S)

17 June/Juin-12 July/Juillet

19 June/Juin – 18:00 Opening/Vernissage

Point Ephémère

200 quai de Valmy
75010 Paris

Free entrance/Entrée gratuite

Every day/Tous les jours – 14:00-19:00

The exhibition *Politics and Poetics of Space(s)* presents a selection of works by eight contemporary artists who dedicate their artistic research to exploring social and urban developments in Singapore. Through subtle observations, conceptual or speculative approaches, they focus on unseen, neglected or imaginative spaces, as well as everyday life in the periphery. Distanced from the highly mediated image of the modern metropolis, they unveil the vision of a quiet city that functions at a slower pace, which gives the viewer room for critical reflexion. The inherent poetry of the chosen images resonates with a sound installation that completes the selection. The exhibition is curated by Silke Schmickl in collaboration with Catherine David.

L'exposition *Politics and Poetics of Space(s)* présente une sélection d'œuvres de huit artistes dont la recherche s'intéresse au développement social et urbain à Singapour. À travers des observations subtiles, conceptuelles ou spéculatives, ils portent leurs regards sur des espaces inaperçus, négligés ou imaginaires, ainsi que sur la vie quotidienne dans la périphérie. Distanciés de l'image très médiatisée de la métropole moderne, ils dévoilent la vision d'une ville tranquille fonctionnant avec un rythme plus lent et qui peut donner lieu à une réflexion critique. La poésie inhérente des images choisies résonne avec une installation sonore qui complète la sélection. L'exposition est conçue par Silke Schmickl en collaboration avec Catherine David.

List of works:

Philipp Aldrup, *The Diamond*, 2012, archival pigment print

Philipp Aldrup, *Rochor Road*, 2011, archival pigment print

Chye Teck Chua, *Paradise*, 2006-2014, 38,48 cm x 24,48 cm, archival pigment print

Debbie Ding, *Rules for the Expression of Architectural Desires (excerpts)*, 2015, 29,7 cm x 42 cm, risograph print

Bani Haykal, "The Americans have colonised our subconscious", 2014, enamel paint, electric guitar & bass pickups, machine heads, electric bass string bridge, various hardware, instrument strings on wooden planks, 120cm x 39cm x 2cm (x2)

Godwin Koay, *Notes from a Revolution (excerpts)*, 2012-2015 (ongoing), watercolour on paper and archival inkjet print on paper, dimensions variable

Nguan, *Untitled*, from the series *Singapore*, 2012, 100 x 150 cm, archival pigment print

Ruyi Wong, *Temple series*, granit tiles, photo transfer, 2015

Nelson Yeo, *How the pigs got their wings*, video, 2015



© Nguan, *Untitled*, from the series *Singapore*, 2012



© Chye Teck Chua, *Paradise*, 2006-2014



© Philipp Aldrup, *The Diamond*, 2012

SINGAPOUR MON AMOUR: [CINEMA]

SINGAPORE ELECTRIC SOUL

3 July/Juillet – 19:30 & 21:30

La Cinémathèque Française

51 Rue de Bercy

75012 Paris

Entrance/Entrée: 6,5/5,5 Euros

Curated in cooperation with Sorbonne professor and avant-garde film programmer Nicole Brenez, *Singapore electric soul* presents a selection of contemporary Singaporean art films. The 4 programmes highlight the films' original and critical approaches towards Singaporean history, culture and identity. Drawing on a range of styles and techniques, the films reveal nuances, tensions and diversity in these ideas, particularly the notion of Singapore as an emblematic modern city. The programme is presented in association with Cinematheque Singapore / National Museum of Singapore as part of *Cinemas de Singapour en 50 films*.

Programmé en collaboration avec Nicole Brenez, professeur de cinéma à la Sorbonne et programmatrice des séances d'avant-garde à La Cinémathèque française, *Singapore electric soul* présente une sélection de films d'artistes singapouriens contemporains. Les 4 programmes mettent en avant les approches originales et critiques envers l'histoire, la culture et l'identité de Singapour. À travers un éventail de styles et de techniques, les films révèlent des nuances, des tensions et une diversité d'idées à l'égard de Singapour en tant que métropole moderne emblématique. Ce programme est présenté en association avec la Cinematheque Singapore / National Museum of Singapore dans le cadre de *Cinemas de Singapour en 50 films*.

19:30 Singapour 3: « Encounters with art often seem like a moment of fiction » (Kent Chan)

Rajendra Gour, *Eyes*, Singapore, 1967, 6'

Ho Tzu Nyen, *4 x 4 - Episode 3: Tang Da Wu - The Most Radical Gesture*, Singapore, 2005, 22'44

Ho Tzu Nyen, *The cloud of unknowing*, Singapore, 2011, 28'

Ming Wong, *Art must be beautiful*, Singapore, 2011, 9'26

Kent Chan, *Image of the dark*, Singapore, 2014, 13'32

Urich Lau, *The Orators: Monologues*, Singapore, 2011-2013, 7'24

21:30 Singapour 4: Homage to Tan Pin Pin

Tan Pin Pin, *Thesaurus*, Singapore, 2012, 6'21

Tan Pin Pin, *The impossibility of knowing*, Singapore, 2010, 11'30

Tan Pin Pin, *Invisible City*, Singapore, 2007, 58'37



© Rajendra Gour, *Eyes*, 16mm film, 1967
© Ho Tzu Nyen, *The cloud of unknowing*, video, 2011
© Kent Chan, *Image of the dark*, video, 2014

SILKE SCHMICKL



Silke Schmickl, independent curator and co-founding director of Lowave, divides her life between Singapore and Paris. She studied Art History, French Literature and International Communications in Munich and Paris where she graduated from Panthéon-Sorbonne University. A specialist in contemporary photography and video art, she has been a researcher at the German Art History Center for 15 years and has published over 60 art DVDs for Lowave. She has initiated and directed various research projects dedicated to emerging art scenes including the Middle East, Africa, India, Turkey and Singapore. Since 2008, she has curated contemporary art exhibitions in partnerships with museums and biennials in Singapore, Paris, Guangzhou, Beirut, Roskilde and Düsseldorf. In parallel to her curatorial activities, Silke Schmickl occasionally teaches in universities and art schools and writes articles on cinema and contemporary art.

Silke Schmickl, curatrice indépendante, co-fondatrice et directrice de Lowave, partage sa vie entre Singapour et Paris. Elle est diplômée à l'Université de Paris/Sorbonne après des études en Histoire de l'art, en Communication interculturelle et en Lettres d'abord à Munich et ensuite Paris. Avec un fort intérêt pour la photographie et l'art vidéo, elle est chargée de recherche au Centre allemand d'histoire de l'art depuis 2000 et a publié un soixantaine de DVDs d'art au sein de Lowave. Elle a initié et dirigé de nombreux projets de recherches dédiés aux scènes artistiques émergentes notamment au Moyen-Orient, en Afrique, en Inde, en Turquie et à Singapour. Depuis 2008 elle conçoit des expositions d'art contemporains en partenariat avec des musées et biennales à Singapour, Paris, Guangzhou, Beyrouth, Roskilde et Düsseldorf. Parallèlement à ses activités curatoriales, Silke Schmickl enseigne ponctuellement dans des universités et écoles d'art et est l'auteur d'articles dédiés au cinéma et à l'art contemporain.

LOWAVE – INNOVATIVE CURATORIAL PROJECTS PARIS/SINGAPORE

Lowave is a platform for curatorial research based in Singapore and Paris: exhibition concepts, film programming and performances, production of audiovisual projects, artistic consultations, publications, teaching and workshops. The singularity of Lowave's work is its international scope, with a strong interest in Asia, the Middle East and Africa, highlighting emerging artists, and the use of interdisciplinary and intercultural crossings. Lowave was co-founded by its director Silke Schmickl in 2002 and consists today of four main members including Mickaël Robert-Gonçalves, Jeremy Chua and Patricia Cartier-Millon, and a dense network of project-based collaborators. Lowave has collaborated with institutions such as the Centre Georges Pompidou, the French Cinematheque, The British Film Institute, the Triennial in Guangzhou, KIT – Kunst-im-Tunnel, The Institute of Contemporary Arts and The Arts House Singapore and UNESCO amongst many others. www.lowave.com

Lowave est une plate-forme curatoriale de recherche basée à Singapour et Paris : conception d'exposition, programmation de séances et de performances, production de projets audiovisuels, conseil artistique, publications, enseignement et workshops. La singularité du travail de Lowave tient à son ampleur internationale, avec un fort intérêt pour l'Asie, le Moyen-Orient et l'Afrique, à la mise en avant d'artistes émergents, et au recours à l'interdisciplinarité et aux croisements interculturels. Lowave a été co-fondé par sa directrice Silke Schmickl en 2002 et consiste aujourd'hui de 4 membres principaux dont Mickaël Robert-Gonçalves, Jeremy Chua et Patricia Cartier-Millon, ainsi que d'un dense réseau de collaborateurs de projet ponctuels. Lowave a travaillé avec des institutions telles que le Centre Georges Pompidou, La Cinémathèque française, le British Film Institute, la Triennale de Guangzhou, KIT – Kunst-im-Tunnel, Institute of Contemporary Arts et The Arts House à Singapour et l'UNESCO parmi beaucoup d'autres. www.lowave.com

PARTNERS/PARTENAIRES



Presented by/Présenté par

Institut français (France) / National Heritage Board (Singapore) / National Arts Council (Singapore)

Supported by/Soutenu par

Ministry of Foreign Affairs and International Development (France) / Ministry of Culture and Communication (France) / Ministry of Culture, Community and Youth (Singapore) / Ministry of Foreign Affairs (Singapore) / Singapore International Foundation (Singapore)



In partnership with/en partenariat avec

Lowave / Centre Pompidou / musée du quai Branly / La Cinémathèque française / Point Éphémère / Rendez-vous contemporains – Église Saint-Merry

lowave

POINT ÉPHÉMÈRE



* MUSÉE DU QUAI BRANLY
là où dialoguent les cultures

